

La cultura como instrumento de la influencia alemana en España: la Sociedad Germano-Española de Berlín (1930-1945)

*Marició Janué i Miret**

Universitat Pompeu Fabra (Barcelona)

Resumen: En esta contribución, analizamos las características y objetivos de la política cultural de Alemania en relación con España en la etapa desde la Primera Guerra Mundial hasta el final de la Segunda Guerra Mundial. Tomamos como modelo la actuación de la Sociedad Germano-Española de Berlín (DSG). Esta sociedad constituyó entre 1930 y 1945 uno de los principales ejes de las relaciones culturales bilaterales. Estudiamos los orígenes e historia de dicha sociedad: sus dirigentes e integrantes y sus relaciones, sus actividades y su incidencia en Alemania y España, sus vínculos con diferentes instancias culturales, políticas y estatales, y la evolución de sus estrategias y objetivos en el transcurso de los diferentes regímenes políticos, que hubo en Alemania y en España a lo largo de su existencia.

Palabras clave: relaciones hispano-alemanas, política cultural exterior, instituciones culturales, Sociedad Germano-Española de Berlín, nacionalsocialismo, franquismo.

Abstract: In this contribution we analyze the characteristics and aims of German cultural politics in relation to Spain in the period between the First World War and the end of the Second World War. We take as a model the German-Spanish Association in Berlin (DSG). Between 1930 and 1945

* Este artículo se enmarca en la línea de investigación sobre *Elites, política, cultura y poder en las relaciones hispano-alemanas (1870-1945)*, que desarrollo como investigadora del Programa Ramón y Cajal. Jesús Millán, Toni Morant, Borja de Riquer y Carlos Sanz tuvieron la gentileza de leer una versión previa del trabajo y hacerme comentarios que me han sido muy útiles, lo que les agradezco muy sinceramente. Agradezco también a los informadores de *Ayer* sus críticas constructivas y sus sugerentes comentarios.

this association was one of the main axes of the cultural relations between both countries. We analyze the origins and history of the DSG: its directors and members, its relations, its activities and its impact in Germany and Spain, its links with different cultural, political and official institutions, and the evolution of its strategies and objectives in the course of the different political regimes of Germany and Spain.

Keywords: German-Spanish relations, cultural foreign policy, cultural institutions, National Socialism, Franco regime.

Los intereses alemanes y los orígenes de la Sociedad Germano-Española de Berlín

A partir de 1870 y hasta la Primera Guerra Mundial, España desempeñó un papel importante como objetivo de Alemania en la lucha para conseguir mercados y recursos en ultramar y en la periferia europea¹. España exportó a Alemania, sobre todo, productos alimenticios y materias primas; y Alemania exportó a España productos manufacturados, especialmente maquinaria y artículos de hierro que se utilizaban como medios de producción en la industria española. En este periodo penetraron en el mercado español las industrias electrotécnica y química alemanas.

El estallido de la Primera Guerra Mundial comportó para Alemania la dislocación de sus relaciones económicas internacionales, a lo que, después de la derrota, se añadieron las imposiciones de reparación de los vencedores en el Tratado de Versalles y el boicót internacional a la ciencia alemana, que se mantuvo casi una década². Para superar estos obstáculos, Alemania recurrió a intensificar su política cultural exterior en relación con los países que se habían mantenido neutrales durante el conflicto armado, lo que convirtió a España en país de atención preferente³.

¹ Lo ha estudiado LOSCERTALES, J.: *Deutsche Investitionen in Spanien 1870-1920*, Stuttgart, Franz Steiner Verlag, 2002.

² Habla de ello MEYENN, K. v.: «Del conocimiento científico al poder de la ciencia. Ciencia y política en Alemania durante el segundo imperio y la República de Weimar», en SÁNCHEZ RON, J. M. (ed.): *1907-1987. La Junta para ampliación de estudios e investigaciones científicas 80 años después. Simposio internacional Madrid, 15-17 de diciembre de 1987*, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1988, pp. 63-126.

³ Han estudiado las relaciones culturales germano-españolas en la etapa de entreguerras, HERA, J.: *La política cultural de Alemania en España en el periodo de entregue-*

Ya durante la coyuntura bélica, surgieron en diversas ciudades de Alemania las primeras sociedades germano-españolas. A mediados de enero de 1918, estas sociedades se agruparon en la *Verband Deutschland-Spanien* (Corporación Alemania-España), a la que, en el mes de abril del mismo año, se integraría la recién creada, en Berlín, *Deutsch-Spanischer Verein e.V.* (Unión Germano-Española). Esta asociación alababa en su proclama fundacional la neutralidad de España en la guerra, reclamaba que se prestase atención no sólo a las relaciones comerciales, sino también a las espirituales entre ambos países y llamaba a integrarse en ella a todos los alemanes partidarios de renovar el prestigio mundial de su país. Tanto los nueve integrantes de la junta directiva, como los treinta y cuatro del comité que firmaban la proclama pertenecían a las clases acomodadas: aristócratas, altos funcionarios, académicos, directores de banco y de empresas con intereses y contactos en el extranjero⁴.

Terminada la guerra, la institucionalización de la política cultural exterior pasó a ser la principal estrategia de Alemania para ejercer influencia sobre España. Una muestra de ello, la encontramos en la notable expansión de los colegios alemanes y en la instalación de una representación científica oficial de Alemania, la *Arbeitsstelle für Deutsch-Spanische Wissenschaftsbeziehungen*/Centro de Intercambio Intelectual Germano-Español en 1925. Esta política fue acompañada de una progresiva recuperación de las relaciones económicas y comerciales entre Alemania y España⁵.

rras, Madrid, CSIC, 2002; y PÖPPINGHAUS, E.-W.: *Moralische Eroberungen? Kultur und Politik in den deutsch-spanischen Beziehungen der Jahre 1919 bis 1933*, Frankfurt a. M., Vervuert, 1999. En general, sobre la política cultural exterior alemana tras la Primera Guerra Mundial véanse DÜWELL, K.: «Die Gründung der Kulturpolitischen Abteilung im Auswärtigen Amt 1919/20 als Neuansatz. Inhaltliche und organisatorische Strukturen der Reform auswärtiger Kulturpolitik nach dem Ersten Weltkrieg», en DÜWELL, K., y LINK, W. (eds.): *Deutsche Auswärtige Kulturpolitik seit 1871. Geschichte und Struktur*, Köln-Wien, Böhlau Verlag, 1981, pp. 46-71; LAITENBERG, V.: «Organisations- und Strukturprobleme der Auswärtigen Kulturpolitik und des akademischen Austauschs in den zwanziger und dreissiger Jahren», en DÜWELL, K., y LINK, W. (eds.): *Deutsche Auswärtige...*, op. cit., pp. 72-100; y DÜWELL, K.: *Deutschlands Auswärtige Kulturpolitik 1918-1932. Grundlinien und Dokumente*, Köln-Wien, Böhlau, 1976.

⁴ La proclama fundacional de la *Deutsch-Spanischer Verein e.V.* y la copia del registro de la asociación el 23 de noviembre de 1920, en IAI, F 00/10: 927. Datos sobre el origen de esta sociedad, también en GSTA, I. HA. Rep. 218, Nr. 395, Joachim von MERKATZ, «*Die Deutsch-Spanische Gesellschaft*», 12 de noviembre de 1943.

⁵ Las relaciones políticas y económicas entre Alemania y España en la etapa de

A ello hay que añadir el destacado papel que en la etapa de entreguerras ejerció España para Alemania como puente hacia Latinoamérica. Después de la Primera Guerra Mundial, la Compañía Alemana Transatlántica de Electricidad (CATE) temió que la empresa pudiese ser incautada para hacer frente al pago de las reparaciones⁶. Para evitarlo, los bancos alemanes vendieron su parte de la empresa a banqueros españoles. De esta forma, la CATE se convirtió, a mediados de 1920, en la Compañía Hispano-Americana de Electricidad (CHADE), el consejo de administración de la cual presidió un destacado político y hombre de negocios catalán, Francesc Cambó⁷. Sin embargo, los alemanes mantuvieron en la empresa intereses financieros.

La Exposición Internacional de Barcelona de 1929 ofreció a Alemania una oportunidad inigualable de mostrar, en libre competencia con sus antiguos enemigos, la recuperación de su potencial industrial y científico ante los ojos de Europa y del mundo⁸. Fue precisamente el éxito conseguido por Alemania en la Exposición Internacional de Barcelona de 1929 lo que indujo a la *Deutsch-Spanischer Verein e.V.* a dar un nuevo impulso a sus actividades. A mediados de diciembre de 1929, la asociación lanzó una nueva proclama donde citaba como modelo a seguir para lograr el impulso de las relaciones culturales y económicas con España el *Ibero-Amerikanisches Institut Berlin* (Instituto Ibero-Americano de Berlín) (IAI), fundado aquel mismo año y dedicado a la investigación del significado cultural y económico de las

entreguerras, en SEPASGOSARIAN, R. A.: *Eine ungetrübte Freundschaft? Deutschland und Spanien 1918-1933*, Saarbrücken, Verlag Breitenbach Publishers, 1993, esp. pp. 112-115.

⁶ Trata este tema, NAHM, G.: «Las inversiones extranjeras y la transferencia de tecnología entre Europa y América Latina: el ejemplo de las grandes compañías eléctricas alemanas en Argentina», *Scripta Nova*, 1 (1997), <http://www.ub.es/geocrit/sn-1.htm> (disponible 23 de enero de 2006).

⁷ Sobre la CHADE y los intereses alemanes, españoles y catalanes vinculados a la empresa, véase DALLA CORTE, G.: *Casa de América de Barcelona (1911-1947). Comillas, Cambó, Gili, Torres y mil empresarios en una agencia de información e influencia internacional*, Madrid, LID, 2005. Sobre la relación de Cambó con la CHADE, RIQUER, B. de: «Un "milionari a l'americana". Estratègia patrimonial i inversora de Francesc Cambó», en VVAA.: *Jose Fontana. Història i projecte social. Reconeixement a una trajectòria*, Barcelona, Crítica, 2004, pp. 1233-1248.

⁸ JANUÉ, M.: «Auto-representación nacional y conflicto sociopolítico: Alemania en la Exposición Internacional de Barcelona de 1929», *Spagna Contemporanea*, 31 (2007), pp. 113-136.

anteriores colonias españolas⁹. El nuevo presidente de la asociación germano-española sería ahora el consejero secreto de Estado Albert Freiherr¹⁰ von Rechenberg (1861-1935), nacido en Madrid, antiguo gobernador de la colonia del África Oriental Alemana y miembro del Reichstag entre 1913 y 1918 representando al católico *Deutsche Zentrumspartei* (Partido Alemán del Centro). Además de los cinco miembros que formaban parte de la junta directiva, la institución constituyó un comité de trabajo integrado por sesenta y una personalidades representativas de los ámbitos diplomático, de las principales grandes empresas y bancos alemanes, periodístico, literario, artístico y del hispanismo en sus diversas vertientes.

A mediados de 1930, la *Deutsch-Spanischer Verein e.V.* sustituyó su nombre por el de *Deutsch-Spanische Gesellschaft* (DSG), lo que sugería su ambición de convertirse en el órgano alemán más representativo dedicado al fomento de las relaciones culturales germano-españolas¹¹. La fiesta de inauguración de la asociación rebautizada se celebró en el Reichstag el 24 de noviembre de 1930 con asistencia, junto a los ahora siete miembros de la junta directiva de la asociación, del ministro de Asuntos Exteriores de Alemania, del presidente del Reichstag, del embajador español y del presidente del IAI, Otto Boelitz. Boelitz, ministro de Ciencia del Estado prusiano entre 1921 y 1925 en representación del partido nacionalista liberal *Deutsche Volkspartei* (DVP) (Partido del Pueblo Alemán), era un buen conocedor de España, puesto que entre 1909 y 1914 había dirigido la Escuela Alemana en Barcelona, y se mantendría socio de la DSG durante años¹². Desde los inicios de 1931, la presidencia de Rechenberg en la DSG pasaría a ser honorífica, siendo entonces elegido para ostentar la presidencia efectiva el prestigioso romanista de origen austriaco Ernst Gamillscheg (1887-1971), director del *Romanisches Se-*

⁹ La nueva proclama y el acta de la asamblea de refundación de 17 de diciembre de 1929, en IAI, F 00/10: 927.

¹⁰ «Freiherr» es un título nobiliario equivalente a nuestro «barón».

¹¹ La nueva denominación se adoptó por acuerdo de la junta directiva de 19 de junio de 1930, en IAI, F 00/10: 928. La copia del registro del cambio de nombre el 29 de noviembre de 1930, en IAI, F 00/10: 927.

¹² El programa de la fiesta de inauguración en el Reichstag de 24 de noviembre de 1930, en IAI, F 00/10: 927. Sobre la estancia de Boelitz en la Escuela Alemana de Barcelona, véase *100 Jahre Deutsche Schule Barcelona Chronik/Años Colegio Alemán Crónica, Memoria 1993-1994*, Barcelona, Deutsche Schule, 1994, pp. 47-61.

minar de la Universidad de Berlín y con numerosos contactos con el mundo académico español¹³.

La llegada al poder de los nacionalsocialistas y la «sincronización» de la Sociedad Germano-Española

En abril de 1931, se proclamó en España la Segunda República. La primera reacción de la DSG ante este hecho fue solicitar consejo sobre la actitud a adoptar al *Auswärtiges Amt* (AA) (Ministerio de Asuntos Exteriores de Alemania). Poco después, el AA envió un informe a quien sería gerente efectivo de la DSG hasta 1938, el diplomático y especialista en literatura clásica española Hermann Kirchoff (1892-1941), donde pedía a la DSG que evitara toda referencia a la política interior española y que se concentrara en apoyar las buenas relaciones entre ambos países¹⁴. A continuación, la junta directiva de la DSG aprobó una resolución en el sentido de que la nueva forma de Estado en España no alteraba en nada su misión¹⁵. En la práctica, sin embargo, la propia DSG admitiría, un tiempo más tarde, «que la Sociedad se ha impuesto de manera consciente una actitud retraída para hacer valer ante la opinión pública una cierta precaución dadas las nuevas relaciones políticas en España»¹⁶.

La llegada al poder en Alemania de los nacionalsocialistas en los inicios de 1933, en primera instancia, acrecentó la inactividad de la DSG, lo que resultó en una disminución del número de socios y el abandono de la junta directiva por parte de algunos de sus integran-

¹³ El acta de la asamblea ordinaria de socios celebrada el 12 de enero de 1931 en que se eligió a Gamillscheg, en GSTA, I.HA.Rep. 218, Nr. 299. Sobre la biografía científica de Gamillscheg, véase <http://www.uibk.ac.at/c/c6/c611/Profs.html#Gamillscheg> (página web del *Institut für Romanistik der Universität Innsbruck*, disponible 23 de enero de 2007). Sobre sus vinculaciones con España, cfr. *La Vanguardia*, 22 de octubre de 1929, p. 9; y <http://www.iecat.net/institucio/presidencia/Gabinet/membres/corresponents/ernstgamillscheg.htm> (página web del Institut d'Estudis Catalans, disponible 23 de enero de 2007).

¹⁴ El informe del AA de 19 de abril de 1931, en IAI, F 00/10: 925.

¹⁵ IAI, F 00/10: 931, Acta de la reunión de la junta directiva de la DSG, 28 de abril de 1931.

¹⁶ Así consta en el Acta de la asamblea de socios de 20 de enero de 1932, IAI, F 00/10: 931. En las citas, todas las traducciones al español de documentos en alemán son mías.

tes¹⁷. La DSG recibió presiones del *Arbeitsausschuss Deutscher Verbände* (ADV) (Comité de Trabajo de las Corporaciones Alemanas) nacionalsocialista para que se subordinara a su jurisdicción. Pero, la asociación no tomó el acuerdo de adaptar el reglamento y la composición de la junta a las pretensiones nacionalsocialistas hasta los inicios de 1935, lo que quizá pueda interpretarse como un indicio de falta de acuerdo entre sus socios en someterse a la «*Gleichschaltung*» (sincronización)¹⁸. La nueva junta pasaría ahora a estar encabezada por Ernst-Justus Ruperti, integrante del consejo de administración y director del departamento del extranjero de la *Allianz und Stuttgarter Verein Versicherungs-AG, Berlin*. Significativa resulta la incorporación a la nueva junta directiva de la asociación en calidad de vocales del vicepresidente del ADV, el activo propagandista nacionalsocialista y doctor en Filosofía Hans Draeger; de un representante del *Reichswirtschaftsministerium* (Ministerio de Economía del Reich), Rudolf Baetzen; y de un representante, a la vez, del *Verbindungsstab* (Comandancia de enlace) del NSDAP —que organizaba las relaciones entre el gobierno y el partido—, y del *Büro Ribbentrop* —que asumía encargos especiales directos de Hitler sobre cuestiones de política exterior—, Rodde.

La presencia de Ruperti en la presidencia de la DSG resultaría fugaz, ya que a finales de 1935 dimitiría aduciendo motivaciones laborales. Su sustitución a la cabeza de la DSG en febrero de 1936 por el general Wilhelm Faupel (1873-1945), quien desde 1934 ya presidía el IAI, sería decisiva para la historia de la institución germano-española, transformándola «en un instrumento activo de la política cultural alemana en relación con España»¹⁹. Militar de renombre con una larga e intensa carrera, antes de la Primera Guerra Mundial, Faupel había estado destinado en China y otros lugares de Asia, en la colonia

¹⁷ Así lo hace constar el Informe anual de la DSG para el año 1933, en IAI, F 00/10: 931; y también se hacen referencias a ello en el Protocolo de la asamblea de socios de la DSG, 3 de febrero de 1936, en IAI, F 00/10: 927.

¹⁸ El Informe Anual de la DSG de 1934, incluido en el Protocolo de la asamblea general de la DSG 27 de febrero de 1935, en IAI, F 00/10: 927, se refiere a la falta de acuerdo entre los socios sobre la composición de una nueva junta directiva. La comunicación de la decisión de renovar el reglamento y la junta al AA, en IAI, F 00/10: 926, Carta de Ruperti (DSG) al AA, 12 de marzo de 1935.

¹⁹ La cita se encuentra en el documento de Merkatz citado en la nota 4. El Protocolo de la Asamblea de socios de la DSG, 3 de febrero de 1936, en que se elige a Faupel presidente, en IAI, F 00/10: 927.

de África Sur-Occidental Alemana y en Latinoamérica²⁰. Condecorado con los mayores honores durante la Primera Guerra Mundial, en los primeros años de la República de Weimar dirigió un *Freikorps* —unidad paramilitar— en Silesia y participó en Görlitz en el golpe de Estado antirrepublicano de 1920. De nuevo en el continente americano, fue instructor militar y consejero del ejército argentino y, luego, inspector del ejército peruano. Su estancia de más de una década en Latinoamérica le permitió disponer allí de relaciones personales con militares y políticos, lo que coadyuvaría a que, a su retorno a Alemania, el régimen nacionalsocialista lo considerara una persona adecuada para dirigir el IAI. Políticamente se orientó, primero, hacia el ala radical del conservadurismo, acercándose, más tarde, al fascismo italiano —en los años treinta ejerció un papel relevante en la *Gesellschaft zum Studium des Faschismus* (Sociedad para el estudio del fascismo)—. Su actuación como presidente del IAI y la DSG se caracterizaría por la consagración ferviente a la causa de la Alemania nacionalsocialista.

Una vez en la presidencia del IAI, Faupel se propuso controlar toda institución berlinesa consagrada a las relaciones con la Península Ibérica y Latinoamérica. Fue así como consiguió llegar, entre otras, también a la presidencia de la DSG, donde inmediatamente modificó el reglamento introduciendo el principio del *Führer*. Como presidente, Faupel utilizó la institución para interesar a visitantes y personalidades españolas afines por la Alemania nacionalsocialista, mediante invitaciones, becas, recepciones y otros actos y, durante la Segunda Guerra Mundial, para reclutar apoyos en España. En estas actividades, contó con la importante colaboración de su mujer, Edith Faupel, junto a la que —se supone—, acabaría suicidándose en mayo de 1945.

El amplísimo campo de actuación que desarrolló la DSG en los años siguientes no hubiera sido posible sin su integración en la *Vereinigung zwischenstaatlicher Verbände und Einrichtungen* (VzVE) (Unión de Corporaciones y Organizaciones Interestatales), organización central del Estado nacionalsocialista bajo la supervisión del AA y el *Reichsministerium für Volksaufklärung und Propaganda* (RMVP)

²⁰ Sobre la biografía de Faupel, véase GLIECH, O.: «Wilhelm Faupel. Generalstabsoffizier, Militärberater, Präsident des Iberoamerikanischen Instituts», en LIEHR, R.; MAINHOLD, G., y VOLLMER, G. (eds.): *Ein Institut und sein General. Wilhelm Faupel und das Ibero-Amerikanische Institut in der Zeit der Nationalsozialismus*, Frankfurt a. M., Vervuert, 2003, pp. 131-279.

(Ministerio de Instrucción Popular y Propaganda del Reich). Gracias a esta incorporación, la asociación consiguió incrementar de forma importante su presupuesto, al lograr del RMVP una subvención anual y la concesión de presupuestos extraordinarios para la realización de acciones concretas²¹.

El ascenso de la Sociedad Germano-Española tras el estallido de la Guerra Civil

Con el estallido de la Guerra Civil española empezaron a llegar a Alemania españoles que huían de la España republicana. Faupel consiguió que un número considerable de estos españoles vieran en la DSG una institución de referencia a la que acudir para encontrar medios de subsistencia una vez llegados a Berlín. Así lo indica el que, a mediados de octubre de 1936, Faupel se dirigiese de nuevo al RMVP para solicitarle la concesión inmediata de un presupuesto extraordinario para atender a los refugiados españoles que se dirigían a la asociación. Faupel justificaba su propuesta en interés de la política exterior alemana, porque, «precisamente en la situación actual, debemos esforzarnos en obligar al agradecimiento a tantos españoles de ideas patrióticas como podamos mediante nuestra disposición a ayudarles, poniendo con ello las bases para la construcción venidera de nuestras relaciones»²².

La ventaja que, según argumentaba Faupel, se obtendría del hecho de subvencionar a los académicos españoles no pareció a la VzVE motivo suficiente para aportar los recursos extraordinarios solicitados. En lugar de ello, la VzVE priorizaba que dichos recursos se destinaran a apoyar a la recién creada representación en Alemania de la Falange, el partido español afín al fascismo que luchaba al lado de Franco²³. En concreto, la VzVE pidió a Faupel que se pusiera en

²¹ IAI, F 00/10: 926, Carta de la DSG al Ministerio de Propaganda del Reich, solicitando el importe anual de 6.000 RM prometido, 18 de febrero de 1936.

²² IAI, F 00/10: 926, Carta de Faupel (DSG) al RMVP, 23 de octubre de 1936.

²³ La mayor parte de los datos sobre la Falange y de sus integrantes que aparecen en el artículo los extraemos de THOMÁS, J. M.: *Lo que fue la Falange. La Falange y los falangistas de José Antonio, Hedilla y la unificación. Franco y el fin de la Falange Española de las JONS*, Barcelona, Plaza & Janés, 1999; y THOMÁS, J. M.: *La Falange de Franco. Fascismo y fascistización en el régimen franquista (1937-1945)*, Barcelona, Plaza & Janés, 2001.

contacto con el ex agregado de comercio de la embajada española y entonces jefe de los falangistas en Alemania, Rogelio García Castell y, también, con la *Auslandsorganisation* (AO) (Organización para el Extranjero) y el *Aussenpolitisches Amt* (APA) (Oficina de Política Exterior) del NSDAP para acordar, conjuntamente, a qué españoles debía darse apoyo. Pero antes de que las negociaciones sobre la forma de concretar la colaboración entre NSDAP, DSG y Falange en Alemania culminaran, Faupel tuvo que dejar transitoriamente la presidencia de la DSG al ser nombrado en noviembre de 1936 —a continuación del reconocimiento del gobierno de Franco por parte de Alemania—, encargado de negocios del gobierno alemán en la España de Franco, siendo, en febrero de 1937, ascendido a la categoría de embajador. La elección de Faupel como embajador significaba el triunfo de la opción del partido nazi —que priorizaba las relaciones con la Falange y, en particular, la Falange en Alemania—, frente a los deseos del AA —favorable a encauzar las relaciones a través de Franco y su gobierno—.

Durante la estancia de Faupel en España, la presidencia interina de la DSG la asumiría Arnold von Engelbrechten, directivo del elitista *Deutsche Ausland-Club* (Club Extranjero Alemán) (DAC), quien con anterioridad había dirigido en Barcelona durante años la firma Odeón, S. A.²⁴ Sería, sin embargo, el gerente de la asociación, Kirchhoff, quien la representase en las negociaciones sobre la forma de dar apoyo a la Falange en Alemania. Poco después de la marcha de Faupel, García Castell murió en accidente aéreo en los Alpes, sucediéndole en el cargo su hermano. Este último y el representante del APA convinieron en solicitar a la DSG que proporcionase a los representantes de la Falange y a sus colaboradores en prensa y propaganda en Alemania las infraestructuras necesarias para cumplir el encargo que habían recibido de estudiar las organizaciones alemanas e informar sobre ellas²⁵. La DSG tuvo que prestar provisionalmente a los falangistas dos habitaciones de su sede. El préstamo del local a la Falange española se prolongaría, sólo, hasta mediados de febrero de 1937.

²⁴ VIÑAS, A.: *Franco, Hitler y el estallido de la Guerra Civil. Antecedentes y consecuencia*, Madrid, Alianza Editorial, 2001, p. 162. Según explica Viñas, Engelbrechten estuvo implicado en la organización del viaje del líder de la Falange José Antonio Primo de Rivera a Alemania en 1934.

²⁵ IAI, F 00/10: 926, Kirchhoff (DSG), «*Aktenaufzeichnung Betr. Unterstützung der spanischen Falange-Vertreter in Deutschland*», 8 de enero de 1937.

Entonces, bajo la nueva dirección de Adolfo Pardo Redonnet, la Falange en Alemania fue reorganizada, de manera que la mayoría de sus integrantes serían reenviados a España²⁶.

Con la marcha de los representantes de la Falange en Alemania, la DSG se veía obligada a repensar cómo podía mostrarse imprescindible al régimen nacionalsocialista. Con esta finalidad, la DSG se puso en contacto con Pardo Redonnet, enviándole un cuestionario con diversas propuestas de colaboración sobre las que debía posicionarse de acuerdo con el parecer del alto comando del ejército franquista²⁷. Las iniciativas sometidas a consideración muestran la intención de promocionar en España el conocimiento de las organizaciones nacionalsocialistas mediante la invitación de jóvenes españoles a realizar estancias en Alemania.

Las propuestas de la DSG recibieron el visto bueno de la VzVE, que prometió darles apoyo²⁸. Ello no obstante, la VzVE condicionó su apoyo financiero a que la DSG atendiera en su estrategia a determinadas directrices, que se explican por el creciente significado de Franco frente a la Falange en España. En primer lugar, no debía invitarse a Alemania a jóvenes que estuviesen en disposición de servir como soldados para no perjudicar la causa franquista. En segundo lugar, la elección de los jóvenes a invitar no debía hacerse, como hasta el momento, por acuerdo entre las organizaciones de juventudes dependientes del partido en ambos países, sino acudiendo a la decisión de las autoridades españolas.

Las nuevas directrices para el trabajo de la DSG tenían para Faupel la gran ventaja de situarlo —en tanto que embajador y, a la vez, figura prominente de la DSG— como personalidad mediadora clave de la estrategia propagandística nacionalsocialista frente a España²⁹. Con todo, Faupel tendió a relacionarse directamente con los representantes de la Falange en España evitando recurrir a la aprobación de las autoridades franquistas, lo que acabaría enojando a estas últimas y al

²⁶ Sobre el nombramiento de Pardo, IAI, F 00/10: 926, Carta de von Engelbrechten (DSG) a Hermann von Raumer (DSG, delegado de la Oficina Ribbentrop), 19 de enero de 1937.

²⁷ IAI, F 00/10: 926, DSG a Pardo Redonnet, 15 de febrero de 1937.

²⁸ IAI, F 00/10: 926, Engelbrechten (DSG) al embajador Faupel, 9 de marzo de 1937.

²⁹ GSTA I.HA.Rep. 218, Nr. 467, Embajador Faupel (Salamanca) a Kirchhoff (DSG), 20 de marzo de 1937.

mismo Franco. Así, por ejemplo, a mediados de marzo de 1937, propuso la invitación de diversos jóvenes falangistas, que habían de realizar estancias en diferentes organizaciones nacionalsocialistas.

Sin embargo, un nuevo suceso en el bando franquista obligaría a suspender el proceso de invitación. A mediados de abril de 1937, el general Franco firmó un decreto por el cual se creaba el partido único de la Falange Española Tradicionalista y de las JONS, donde se unía a la Falange y al Requeté carlista —monárquico-conservador y católico— disolviéndose a los demás partidos y organizaciones³⁰. La firma del decreto forzó a Faupel y a la DSG a suspender cautelarmente sus actividades con la Falange hasta llegar al convencimiento de que «la reorganización en el nuevo partido de Estado no significará para la Falange ningún cambio en sus misiones»³¹. La excesiva insistencia de Faupel cerca de Franco para que éste no modificara el carácter fascista original de la Falange fue uno de los principales motivos —junto a sus intromisiones militares— que acabaría granjeándole la antipatía del caudillo español, lo que desembocaría en su destitución del frente de la embajada alemana a finales de agosto de 1937³².

La destitución de Faupel como embajador de Alemania en la España de Franco comportó su reincorporación a la presidencia de la DSG, que tuvo lugar en febrero de 1938³³. A la vuelta de Faupel, se produjeron algunas modificaciones en la junta directiva de la DSG, entre las que destaca la incorporación como vocales de Johannes E. F. Bernhardt y Anton Wahle, directores, respectivamente, de la Compañía Hispano-Marroquí de Transportes Ltda. (HISMA), y de la *Rob-*

³⁰ Analiza el proceso y significado del decreto de unificación, SAZ, I.: «Salamanca, 1937: Los fundamentos de un régimen», en SAZ, I.: *Fascismo y Franquismo*, València, Universitat de València, 2005, pp. 125-150.

³¹ GSTA, I.HA.Rep. 218, Nr. 436, Kurt Stoldt (DSG) al Dr. Petersen (Embajada alemana en Salamanca), 29 de mayo de 1937.

³² SCHULZE-SCHNEIDER, I.: «Alemania y la Guerra Civil española: Información y propaganda», *Spagna Contemporanea*, 26 (2004), pp. 57-83, esp. pp. 64-68; WHEALEY, R. H.: *Hitler and Spain. The Nazi Role in the Spanish Civil War 1936-1939*, Lexington, The University Press of Kentucky, 1989, pp. 44-71; VIÑAS, A.: *Franco...*, *op. cit.*, p. 457.

³³ La dimisión de Engelbrechten para dejar pasó al retorno a la presidencia de Faupel, en GSTA, I.HA.Rep. 218, Nr. 928, Engelbrechten (DSG) a Brandt (DSG), 24 de enero de 1938. La noticia de la reincorporación de Faupel a la presidencia a partir de febrero, en GSTA, I.HA.Rep. 218, Nr. 395, Informe de Actividad de la DSG 1937-1938.

stoff- und Wareneinkaufsgesellschaft m.b.H. (ROWAK) (Sociedad de Compra de Mercancías y Materias Primas)³⁴. Las sociedades HISMA y ROWAK constituían durante la Guerra Civil la base del sistema compensatorio por mercancías del que dependían las relaciones económicas germano-españolas³⁵. Ambas sociedades llegarían a ejercer una especie de monopolio comercial al servicio de los intereses alemanes. Por tanto, podemos afirmar que, también durante la etapa nacionalsocialista, la DSG integró a los más destacados representantes de los intereses económicos alemanes en España. Además de los directores de la HISMA y la ROWAK, también se incorporaron ahora como vocales de la junta directiva de la DSG un representante de la AO y otro del RMVP.

Con el retorno de Faupel se produjo un nuevo impulso a las actividades de la DSG y un incremento del número de españoles que visitaron Alemania por su mediación. Ello se reflejó, también, en el crecimiento del número de socios que, sólo entre mayo y agosto de 1938, pasaron de ser unos ochenta y cinco a noventa y ocho³⁶. Por deseo expreso de Faupel, la sede de la asociación se trasladó entonces a los locales del IAI.³⁷ Con el traslado, pasó a ejercer las funciones de gerente quien ya lo era del IAI, el jurista Hans-Joachim von Merkatz, el cual, más tarde, participaría militarmente en la Segunda Guerra Mundial y, con posterioridad, sería ministro con Adenauer. Desde junio de 1938, la DSG empezó a solicitar a su personal y socios que le transmitieran los datos referentes a su pertenencia a los «*Organe der*

³⁴ La nueva junta directiva, en IAI, F 00/10: 928, Acta de la Asamblea de la Junta Directiva de la DSG de 25 de agosto de 1938.

³⁵ Véanse VINAS, A.: *Franco...*, op. cit., pp. 308-521; LEITZ, Ch.: *Economic relations between Nazi Germany and Franco's Spain, 1936-1945*, Oxford, Clarendon, 1996; LEITZ, Ch.: «Nazi Germany and Francoist Spain, 1936-1945», en BALFOUR, S., y PRESTON, P. (eds.): *Spain and the Great Powers in the Twentieth Century*, London-New Cork, Routledge, 1999, pp. 127-150 y 131-134; y BERNECKER, W. L.: «Alemania y España en la época del Nacionalsocialismo», en VEGA, M. A., y WEGENER, H. (eds.): *España y Alemania. Percepciones mutuas de cinco siglos de historia*, Madrid, Editorial Complutense, 2002, pp. 155-181 y 166-169.

³⁶ La lista de los socios de 31 de mayo de 1938, en IAI, F 00/10: 927. La cifra de los socios el 25 de agosto de 1938, en GSTA, I.HA.Rep. 218, Nr. 395, Asamblea de la Junta Directiva de la DSG, 25 de agosto de 1938. La lista de los nuevos socios en el documento citado en la nota 47.

³⁷ Sobre el traslado y sus razones, véanse IAI, F 00/10: 928, Carta de von Brand a Faupel, 1 de agosto de 1938; el documento citado en la nota 47; y IAI, F 00/10: 927, Informe anual sobre la actividad de la DSG 1938-1939, 1 de abril de 1939.

Bewegung» (órganos del Movimiento)³⁸. Gracias a los datos transmitidos, nos consta que, como mínimo, dieciséis de los diecinueve integrantes de la junta directiva en 1938 eran socios del NSDAP y/o de alguna de sus organizaciones de masas.

El número de las actividades desarrolladas por la DSG a partir de la reincorporación de Faupel es ingente: conferencias, recepciones, actos benéficos, exposiciones, becas y otros³⁹. Durante este ejercicio, pasaron por la DSG, no tanto jóvenes falangistas como hasta entonces, sino personajes relevantes del falangismo español que gozaban de la aprobación de Franco, como el prestigioso arqueólogo Julio Martínez Santa Olalla, quien ya en 1927-1931 había realizado una estancia en la Universidad de Bonn; Pilar Primo de Rivera, jefe de la Sección Femenina de la Falange española; o la activa falangista fundadora de la organización benéfica Auxilio Social —originalmente inspirada en el *Winterhilfswerk des Deutschen Volkes* (WHW) (Obra de Auxilio de Invierno del Pueblo Alemán)—, Mercedes Sanz-Bachiller y su colaborador Javier Martínez de Bedoya. Faupel buscaba ahora influir en el falangismo español, pero acercándose a las autoridades franquistas que se anunciaban como triunfadoras en el conflicto bélico que se desarrollaba en el país.

El fin de la Guerra Civil española en abril de 1939, con el triunfo del general Franco y, poco después, la adhesión oficial española al Pacto Anticomintern, abriría una nueva coyuntura para la DSG, que ésta se prometía como muy esperanzadora. Poco antes del fin oficial de la guerra, la DSG solicitaba un incremento del presupuesto de la institución para el ejercicio 1939-1940, justificándolo porque «la consideración de la Sociedad por parte española ha crecido en el curso de los últimos años de tal forma que no pasa ni un solo día, sin que un número destacado de españoles y españolas [...] se dirijan a la Sociedad. La Embajada española reconoce la efectividad de la Sociedad de manera extraordinaria y en los últimos tiempos trabaja estrechamente con ella de manera conjunta»⁴⁰.

³⁸ Se encuentran diversas fichas transmitidas entre junio y diciembre de 1938 a la DSG por los socios de la asociación que contienen los datos solicitados en, IAI, F 00/10: 928.

³⁹ IAI, F 00/10: 927, Informe anual de la DSG 1938-1939, 1 de abril de 1939.

⁴⁰ IAI, F 00/10: 927, Justificación del presupuesto 1939/1940 de la DSG, 14 de marzo de 1939.

Del esplendor a la desaparición al fin de la Segunda Guerra Mundial

Pocos meses después del fin de la Guerra Civil española, las buenas perspectivas de la DSG se veían alteradas por el estallido de la Segunda Guerra Mundial en septiembre de 1939. Constituyó una de las primeras dificultades, el que en los círculos españoles afines no se comprendiera el pacto de amistad germano-soviético firmado poco antes del inicio de la nueva guerra⁴¹. Consciente de ello, Faupel encargó a sus más estrechos colaboradores de la DSG y del IAI y, también, a la Embajada Alemana en España que le transmitieran listados de las personalidades españolas de los ámbitos de la economía, la cultura y la política con simpatías por Alemania⁴². La elaboración de las listas, sin embargo, no resultaba fácil, «porque, en las actuales circunstancias políticas internas y, vinculado a ello, con los continuos cambios en la situación, en el interior, de las personalidades propuestas, sólo puede considerarse una invitación según el caso —en lo que el punto de vista político es decisivo—»⁴³. Otra consecuencia de la nueva situación fue la necesidad de volver a prestar más atención a los núcleos de la Falange en Alemania. Así, desde mayo de 1940, la dirección de la Falange en Alemania incluso tuvo por un tiempo su sede anexa a la de la DSG —y, por tanto, en el mismo edificio que ocupaba el IAI—⁴⁴. Otro fenómeno que caracterizó la etapa, fue la intensificación del control de la sociedad por parte de las instituciones y organizaciones nacionalsocialistas, que incrementaron su presencia al ampliarse la junta directiva⁴⁵.

En el contexto de la guerra, los especialistas al cargo de las secciones del IAI pasaron, cada vez más, a trabajar en nombre de la DSG.

⁴¹ Se refiere a ello, IAI, F 00/10: 929, Informe anual de la DSG 1939-1940, e Informe de la actividad de la DSG 1940-1941.

⁴² Se encuentran listados con datos sobre las personas citadas en, IAI, F 00/10: 927, Faupel (DSG) a VzVE, 4 de septiembre de 1939 y Embajada Alemana a DSG, 4 de abril de 1940; IAI, F 00/10: 928, Bernhardt (HISMA y DSG) a Faupel (DSG), 13 de noviembre de 1939 y Helmuth Petriconi a DSG, 25 de octubre de 1939.

⁴³ La cita se encuentra en el mismo documento de la Embajada citado en la nota anterior.

⁴⁴ Véase el mismo informe anual de 1939-1940 citado en la nota 40.

⁴⁵ IAI, F 00/10: 927, Protocolo sobre la asamblea de la Junta Directiva, así como de la asamblea de socios de la DSG, 21 de febrero de 1941.

Para explicarlo, debe considerarse, además del creciente interés alemán en que España se adhiriese activamente a su bando en la contienda, los cada vez mayores impedimentos en la comunicación entre Alemania y Latinoamérica. El papel de España como puente cultural hacia Latinoamérica adquirió entonces aún más relevancia. Se entiende así el interés alemán en el concepto de «imperio» difundido por el falangismo y entendido como la recuperación de la influencia cultural de España en sus antiguas colonias americanas⁴⁶. No es sorprendente, por tanto, que cuando Antonio Tovar —filólogo viejofalangista que había ampliado estudios en Berlín, donde se encontraba al estallar la Guerra Civil—, visitó la DSG en el verano de 1940, pocos meses antes de su nombramiento como subsecretario de prensa y propaganda en el Ministerio de Gobernación español, el tema de su conferencia fuera «La idea del imperio español en la historia y en el presente»⁴⁷. La conmemoración del «Día de la Raza», en el que se celebraba la fiesta de la hispanidad, fue una cita anual ineludible en el IAI, a la que la DSG no dejaría de acudir⁴⁸.

Otro de los especialistas del IAI que entonces pasó a trabajar intensivamente para la DSG fue la doctora Gertrud Richert, encargada de la sección de arte, quien con anterioridad había residido durante años en España, donde, entre otros lugares, había impartido clases en la Universidad de Barcelona. La actividad más destacada que Richert organizó durante la guerra por encargo de la DSG fue la «Exposición de Arte Español Actual», que tuvo lugar en la Academia Prusiana de las Artes entre marzo y abril de 1942. En la exposición

⁴⁶ Se refiere a ello el informe de 1939-1940 citado en las notas 40 y 43. Sobre el concepto de «imperio» en los intelectuales falangistas, JULIÁ, S.: *Historias de las dos Españas*, Madrid, Taurus, 2004, pp. 317-353.

⁴⁷ Sobre los vínculos de Tovar con el falangismo y el primer franquismo, véase THOMAS, J. M.: *Lo que fue la Falange...*, op. cit., y *La Falange de Franco...*, op. cit. Tovar publicaría poco después *El imperio de España*, Madrid, A. Aguado, 1941. Sobre la ideología de los intelectuales fascistas de Falange, JULIÁ, S.: *Historias de...*, op. cit.

⁴⁸ Sobre la colaboración de la DSG a la celebración, IAI, F 00/10: 927, «*Ansprache des Botschafters aus Anlass der Einweihungsfeier des IAI und der neuen Räumlichkeiten des DSG am Vortage des Día de la Raza*», 11 de octubre de 1941. Coincidiendo con la fecha, el IAI y también la DSG cambiaron el local de su sede. Sobre el significado de la celebración del «Día de la raza» en el IAI, BARTELT, D. D.: «*Rassismus als politische Inszenierung. Das Ibero-Amerikanisches Institut und der Día de la Raza*», en LIEHR, R.; MAINHOLD, G., y VOLLMER, G. (eds.): *Ein Institut und sein General...*, op. cit., pp. 67-129.

estuvieron representadas 219 obras de 85 artistas españoles y fue visitada por 28.000 personas, «un número que en los muchos actos de esta clase que han tenido lugar hasta ahora en la Academia Prusiana de las Artes no se había conseguido nunca ni de cerca», lo que permitía a Faupel calificarla como «el más exitoso de todos los actos culturales germano-españoles llevados a cabo hasta ahora»⁴⁹.

También desarrolló en estos años un papel inestimable al servicio de la DSG, la esposa de Faupel, Edith, quien desde su sección de asesoramiento (*Betreuungsabteilung*) atendía a los españoles que se encontraban en Alemania o que deseaban entrar en el país⁵⁰.

Durante el conflicto bélico, la DSG consiguió atraer a algunos de los intelectuales y académicos españoles que desempeñaban cargos relevantes en el régimen franquista. Además del mencionado Tovar, debemos destacar a Pedro Laín Entralgo, médico y filósofo, consejero nacional de Falange, quien, habiendo anteriormente estudiado en Viena, cuando visitó Alemania por invitación de la DSG en 1940 desempeñaba en España el cargo de director del departamento de publicaciones en el Ministerio de Gobernación. Tanto Laín como Tovar colaborarían en *Ensayos y Estudios*, una de las dos revistas editadas por el IAI⁵¹. El éxito propagandístico de la estancia de Laín tuvo eco, incluso, en España⁵². Otros académicos «oficiales» destacados que pasaron por la DSG fueron Alfonso García Valdecasas —uno de los fundadores de Falange Española, catedrático de derecho político y, desde su fundación en septiembre de 1939, director del Instituto de

⁴⁹ IAI, F 00/10: 929, Faupel (DSG), «*Bericht über die in der Zeit vom 19.3. - 12.VI. 42 in Berlin veranstaltete "Ausstellung Spanischer Kunst der Gegenwart"*». También ofrece información sobre la exposición, IAI, F 00/10: 927, Faupel (DSG), «*Deutsch-spanische Kulturarbeit im Kriege*» [1942].

⁵⁰ Sobre la labor del departamento y su financiación, véase, IAI, F 00/10: 927, E. Faupel (*Betreuungsabteilung der DSG - Deutsch Ibero-Amerikanische Gesellschaft*), a VzVE, 6 de septiembre de 1942.

⁵¹ Sobre la preparación y realización de la estancia de Laín, véase documentación diversa en GSTA, I.HA.Rep. 218, Nr. 345, en especial, «*Streng vertrauliches Bericht über die Studien- und Vortragsreise des Nationalrats der Falange und Leiters der Abteilung "Schrifttum und Verlagswesen" im spanischen Innenministerium, Prof. Dr. med. Pedro Laín, und seiner Frau durch Deutschland in der Zeit vom 28.2. - 21.3.1940*». Asimismo, GSTA, I.HA.Rep. 218, Nr. 728, Laín, «*Die neue Generation und das Problem der kulturellen Entwicklung*»; y «*In Berlin traf ein: Professor Dr. Pedro Laín aus Madrid*», *Völkischer Beobachter*, 3 de marzo de 1940.

⁵² Así se afirma en IAI, F 00/10: 927, *Deutsche Botschaft Madrid* (Embajada Alemana en Madrid) a AA, 4 de abril de 1940.

Estudios Políticos—; Martín Almagro Basch —quien al estallar la Guerra Civil se encontraba ampliando estudios en Berlín, afiliándose a Falange al llegar a la zona nacional, y entonces director del Museo Arqueológico de Barcelona—; o el medievalista Fernando Valls Taberner —quien había colaborado en los *Spanische Forschungen der Görresgesellschaft*, revista científica sobre cultura hispánica de orientación católica, y que mantenía muchos vínculos con científicos alemanes de su ámbito de estudio y con destacados intelectuales españoles que habían hecho largas estancias en Alemania—⁵³.

La invasión de la Unión Soviética por parte de Alemania el verano de 1941 facilitó el restablecimiento de las relaciones institucionales con España. Bajo estas circunstancias, la DSG adoptó la función de asesorar, de acuerdo con el DAF y sus suborganizaciones, a los trabajadores españoles que en virtud del Acuerdo hispano-alemán para el empleo de trabajadores españoles en Alemania fueron a trabajar al país germano⁵⁴. El asesoramiento de los trabajadores españoles por parte de la DSG se extendía a la organización del tiempo libre, a la impartición de enseñanza de alemán, a proporcionar ayuda médica y a satisfacer aquellas de sus demandas consideradas justas⁵⁵. Por lo que hace al tiempo libre, la DSG organizaba actuaciones nocturnas en los comedores de las fábricas, excursiones, pases de películas de producción española o germano-española y facilitaba libros y publicaciones ideológicamente afines, como *Enlace*, revista editada en Berlín desde agosto de 1942 por la Delegación Especial para la Asistencia y Tutela de Obreros Españoles en Alemania y que, a partir del 10 de septiembre de 1944, pasaría a serlo por Faupel desde los locales del IAI⁵⁶. En

⁵³ Sobre los vínculos de Laín Entralgo, García Valdecasas y Almagro Basch con el falangismo y el primer franquismo, véase THOMÁS, J. M.: *Lo que fue la Falange...*, op. cit., y *La Falange de Franco...*, op. cit.; JULIÁ, S.: *Historias de...*, op. cit.; y SAZ, I.: *España contra España. Los nacionalismos franquistas*, Madrid, Marcial Pons, 2003. Los vínculos de Valls Taberner con la academia y la ciencia alemanas en PELÁEZ, M. J.; GUCKES, A. B.; GÓMEZ, M. E., y SERRANO, C.: *Epistolario Germánico de Ferran Valls i Taberner 1911-1942*, Barcelona, Cátedra de Historia del Derecho y de las Instituciones, Universidad de Málaga y otros, 1997.

⁵⁴ Sobre el tema, RODRÍGUEZ, J. L.: *Los esclavos españoles de Hitler*, Barcelona, Planeta, 2002.

⁵⁵ Véase el segundo de los dos documentos de Faupel citados en la nota 48; y IAI, F 00/10: 927, DSG al delegado Dr. Schmitt (Múnich), 9 de febrero de 1942.

⁵⁶ Véase IAI, F 00/10: 935, «*Aktennotiz betreffs Deutschunterricht für die in Berlin befindlichen spanischen Arbeiter*», 5 de febrero de 1942. Asimismo, I.HA.Rep. 218,

relación con la enseñanza de alemán, la DSG se encargaba de buscar al personal docente, que era pagado por las fábricas. Para la ayuda médica, la DSG acudía a la *Deutsch-Iberoamerikanische Ärzteakademie* (Academia Médica Germano-Iberoamericana) —también vinculada al IAI—, que integraba a médicos que hablaban español⁵⁷. La DSG medió en múltiples quejas presentadas por los trabajadores españoles al DAF⁵⁸.

También coincidiendo con la invasión de la Unión Soviética por parte de Alemania, la DSG iniciaría relaciones estrechas con la por entonces recién fundada Asociación Hispano-Germana (AHG), creada con apoyo del RMV y el AA y presidida por el general José Moscardó, «héroe» de la Guerra Civil española, y con el ya citado Tovar como vicepresidente. La sede central de la AHG en Madrid integraba a más de doscientos cincuenta socios, entre ellos a Moscardó y Tovar, además de a los ya mencionados García Valdecasas, Laín Entralgo, Martínez Santa Olalla y Pilar Primo de Rivera. Otros socios reconocidos de la sede madrileña eran los intelectuales falangistas con afinidades fascistas Juan Beneyto Pérez, Ernesto Giménez Caballero y Eugenio d'Ors⁵⁹, así como el hispanista católico alemán Hans Juretschke, con lazos, tanto en la Universidad de Madrid, como en la embajada del *Reich* en la capital española. Entre los socios más desta-

Nr. 467, Bötticher (DSG), «*Aktennotiz Betr. Spanische Filme in Deutschland zum Einsatz vor span. Arbeitern*», 8 de julio de 1943; «*Betreuung der spanischen Arbeiter in Deutschland durch die DSG*», 9 de julio de 1943; «*Aktennotiz Betr. Deutschkurse für spanische Arbeiter*», 13 de julio de 1943; «*Aktennotiz Betr. Ausflug mit dem Dampfer "Vaterland"*», 2 de septiembre de 1943. Sobre la colaboración de la industria cinematográfica nacionalsocialista en la producción de películas de la España franquista, véase NICOLÁS, M.: *La intervención velada. El apoyo cinematográfico alemán al bando franquista (1936-1939)*, Murcia, Universidad de Murcia, 2004.

⁵⁷ Los orígenes de esta Academia en REGGIANI, A.: «*Medicina y Kulturpolitik en la era del nacionalsocialismo: la Academia Médica Germano-Ibero-Americana (1936-1939)*», *Ibero-Online.de*, 3, I, pp. 57-74.

⁵⁸ Véase, entre otros, GSTA, I.HA.Rep. 218, Nr. 467, José R. Quiroga, Informe, 22 de septiembre de 1943. Así mismo, IAI, F 00/10: 935, «*Die Deutsche Arbeitsfront, Amt für Arbeitseinsatz, betr. Familienbeinfahrten spanischer Arbeiter zu Weihnachten 1942*», 12 de noviembre de 1942 y 2 de diciembre de 1942; y Faupel, Acta, 10 de diciembre de 1942.

⁵⁹ La importancia de Jiménez Caballero en la introducción del fascismo en España en SAZ, I.: «Tres acotaciones a propósito de los orígenes, desarrollo y crisis del fascismo español», en SAZ, I.: *Fascismo y...*, op. cit., pp. 31-63. Sobre la influencia de Eugenio d'Ors en el falangismo, SAZ, I.: *España...*, op. cit., pp. 82-84, 173-174, 258, 368, 373 y 376.

cados de la AHG madrileña, sobresale el general falangista Agustín Muñoz Grandes, quien dirigió la unidad militar llamada División Azul, que lucharía en apoyo de Alemania contra la Unión Soviética⁶⁰. Creada el verano de 1941 por iniciativa falangista, hasta 1943 acabarían siendo enviados a los frentes de la Unión Soviética unos 45.000 combatientes españoles, la mitad de los cuales pagarían la aventura con la muerte, la enfermedad o la cautividad. La AHG, además de organizar conferencias y otros actos vinculados, tanto a las relaciones culturales, como a las económicas y de transferencia tecnológica hispano-alemanas, editaría una revista bilingüe titulada *Boletín*, dirigida por Tovar, Laín y Beneyto⁶¹. La AHG abriría cinco subsedes, una en Gijón —con más de cien socios—, y otra en Barcelona —con Francisco Gómez del Campillo, rector de la Universidad de Barcelona como delegado y una cuarentena de socios, entre ellos el citado Martín Almagro—, además de en Sevilla, Valencia y Oviedo.

El mismo verano de 1941, la DSG se propuso extender su influencia fundando filiales en diversas ciudades de Alemania⁶². La primera filial se fundó en Múnich en abril de 1942. Durante la ceremonia de inauguración de esta filial, el embajador español destacaría que, «esta obra de las sociedades y del Instituto [...] por la protección que dispensa a todos los jóvenes españoles que vienen a Alemania, ha ejercido una evidente influencia sobre el actual pensamiento político español, los mejores valores intelectuales de la Falange [...] han conocido a fondo, gracias al Instituto y las sociedades [...] la Alemania actual, y han estudiado la doctrina y la técnica del nacionalsocialismo con una

⁶⁰ Sobre la División Azul y los vínculos con Muñoz Grandes y Moscardó, MORENO, X.: *La División Azul. Sangre española en Rusia, 1941-1945*, Barcelona, Crítica, 2005.

⁶¹ Numerosa documentación sobre la AHG, incluidos los Estatutos, la composición de la junta directiva y listados de socios en Madrid y Barcelona y un ejemplar del *Boletín* de junio de 1942, en GSTA, IHA.Rep. 218, Nr. 713; IAI, F 00/10: 927; y en *Politisches Archiv des Auswärtigen Amtes* (Archivo Político del AA), Botschaft Madrid, Nr. 44. Dan noticia sobre los orígenes de la asociación, RÜHL, K.-J.: *Franco, Falange y «Tercer Reich». España en la Segunda Guerra Mundial*, Madrid, Akal, 1975, p. 52; y DELGADO, L.: *Imperio de Papel. Acción cultural y política exterior durante el primer franquismo*, Madrid, CSIC, 1992, pp. 196-198. Sobre las relaciones económicas entre Alemania y España durante la Segunda Guerra Mundial, véase GARCÍA PÉREZ, R.: *Franquismo y Tercer Reich*, Madrid, Centro de Estudios Constitucionales, 1994, esp. pp. 573-577.

⁶² La comunicación de la decisión a la VzVE, en IAI, F 00/10: 927, DSG a VzVE, 15 de agosto de 1941.

positiva y provechosa influencia»⁶³. En octubre de 1942 se inauguraría la segunda filial, la de Leipzig. Finalmente, en febrero de 1943 se fundaría la filial de Fráncfort del Meno. El número del conjunto de socios de la DSG y sus filiales se elevaba por entonces a unos mil quinientos⁶⁴.

El acto cultural más destacado organizado por una filial de la DSG fue la «Segunda Semana Española» en Fráncfort del Meno, que tuvo lugar entre el 28 de noviembre y el 4 de diciembre de 1943. La «Semana», organizada conjuntamente por la DSG de Fráncfort del Meno y la comunidad de teatros municipales de la ciudad, estuvo dedicada a la representación de teatro clásico y ópera españoles⁶⁵. La Semana se celebraba en unos momentos en que España estaba retirando la División Azul del frente soviético, y en que cada vez parecía más definitivo su distanciamiento de las fuerzas del Eje. Podemos interpretar la celebración de la Semana como parte de la lucha de la DSG para intentar hacer reversible este distanciamiento español. El programa de la Semana incluía diversas conferencias, la representación de dos obras de Lope de Vega, la primera representación de una ópera española en Alemania, «Las Golondrinas» de José María y Ramón Usandizaga, y diversas actuaciones musicales. Sin embargo, pocos días antes del inicio de la Semana, tuvieron lugar bombardeos intensivos en Alemania, a consecuencia de los cuales los teatros municipales de Fráncfort sufrieron desperfectos. También fue víctima de las bombas la Ópera de la ciudad, que quedó medio en ruinas. La ópera de Usandizaga debido a un accidente del barítono, Celestino Sarobe, que se rompió una costilla al caer por causa de los desperfectos ocasionados por los bombardeos, sólo pudo representarse al final de la Semana⁶⁶. Faupel no asistió a la inauguración, representándolo Merkatz⁶⁷. Probablemente lo explicó la negativa del embajador español Ginés Vidal y Saura a partici-

⁶³ IAI, F 00/10: 927, «*Auszug der Rede des spanischen Botschafters in München*» [1942].

⁶⁴ Véase el documento de Merkatz citado en las notas 4 y 19.

⁶⁵ GSTA, I.HA.Rep. 218, Nr. 682, Carta del alcalde de Fráncfort del Meno a Faupel (DSG), 23 de noviembre de 1943.

⁶⁶ GSTA, I.HA.Rep. 218, Nr. 682, Helmut Castagne, Informe sobre la Semana Española en Frankfurt.

⁶⁷ GSTA, I.HA.Rep. 218, Nr. 682, Carta de Faupel (DSG) al alcalde de Fráncfort del Meno, 30 de diciembre de 1943.

par en el acontecimiento a pesar de haber sido invitado, lo que motivó un profundo enojo de Faupel. Pero, los esfuerzos de Faupel y la DSG y sus filiales por evitar el distanciamiento español se mostrarían vanos. Esto, junto a la situación cada vez más desesperada de Alemania en la guerra, hará perder sentido a la existencia de las sociedades germano-españolas.

Tras la ocupación de la capital alemana por las tropas aliadas, éstas tomaron en mayo de 1945 bajo su custodia la sede del IAI y la DSG. Poco más tarde, se nombró director comisariado del IAI a Traugott Böhme⁶⁸. En el verano de 1945, el edificio sede del IAI y la DSG, sus propiedades y su documentación fueron incautados por las fuerzas de ocupación norteamericanas. Las autoridades norteamericanas encargaron al director comisariado investigar las complicidades del IAI con el régimen nazi, pero no las de la DSG, por lo que Böhme no consultó la documentación de esta sociedad ni informó sobre ella⁶⁹.

Conclusiones

La política cultural exterior de Alemania en relación con España en el periodo a partir de la Primera hasta el final de la Segunda Guerra Mundial no puede desvincularse del creciente significado económico y político que adquirirá la segunda para el país germano en el contexto internacional de la etapa. Desde Alemania, la política cultural exterior se entenderá como un mecanismo sofisticado cuya finalidad debía ser la de crear vínculos entre las elites de ambos países, con el objetivo último de «multiplicar» la capacidad de influencia en las decisiones de las españolas de manera que fueran favorables a los intereses alemanes⁷⁰. Esto puede explicarnos el que las elites germanas, a partir de la Primera Guerra Mundial, se planteasen, para conseguir una mayor eficacia en sus objetivos, la institucionalización no

⁶⁸ Informe de la actividad del IAI de 1 de mayo de 1945 hasta finales de marzo de 1946. Böhme, vinculado al AA, nos consta como socio de la DSG desde 1938.

⁶⁹ GSTA, I.HA.Rep. 218, Nr. 380, Böhme, director comisariado del IAI, a Major J.W. Taylor *US Group Control Council Education Branch*, 20 de septiembre de 1945.

⁷⁰ Sobre la concepción de la política cultural como elemento «multiplicador» de influencia, véase GLIECH, O.: «Lateinamerikanische "Multiplikatoren" im Visier. Kulturpolitische Konzeptionen für das Ibero-Amerikanische Institut zum Zeitpunkt seiner Gründung», en LIEHR, R.; MAINHOLD, G., y VOLLMER, G. (eds.): *Ein Institut und sein General...*, op. cit., pp. 17-66.

sólo de la difusión de la cultura alemana en España, sino también del fomento de la cultura española en Alemania.

La DSG constituyó, desde su fundación en 1930 hasta su disolución por los aliados al final de la Segunda Guerra Mundial, no sólo un importante centro de integración de la hispanística alemana, sino uno de los principales ejes de las relaciones culturales bilaterales y, como tal, también un punto de encuentro de la germanística española. Los integrantes de la sociedad fueron, junto a académicos, los representantes de las más destacadas empresas de maquinaria y de las industrias electrotécnica y química, así como de los diferentes bancos y compañías de seguros que les daban apoyo. Desde los inicios, el concepto de cultura al cual darán apoyo estas élites no se fundará únicamente en criterios de calidad científica y artística, sino también en que no entre en contradicción con sus valores conservadores y nacionalistas. Un ejemplo de ello, lo tenemos en la intencionada actitud de reserva adoptada por la DSG ante la Segunda República española desde 1931. Tres grandes cesuras históricas marcaron las principales etapas de la evolución de la DSG: la llegada al poder de los nacionalistas en Alemania, la Guerra Civil española y la Segunda Guerra Mundial.

Después de la llegada al poder de los nacionalsocialistas en Alemania en 1933, el rasgo más característico de la actuación de la DSG pasó a ser su subordinación cada vez más directa a los objetivos imperialistas del nacionalsocialismo. Por un lado, creció la influencia de las instancias estatales y de las organizaciones del NSDAP en la dirección de la institución; por otro lado, se incrementará su capacidad financiera y, por tanto, sus posibilidades de actuación. Hasta el principio de la Guerra Civil española podemos distinguir dos subetapas. La primera se extendería hasta los inicios de 1935, caracterizándose por la inactividad de la institución hasta su aceptación de la «sincronización» nacionalsocialista. En febrero de 1936, la presidencia de la institución cayó en manos de Faupel, una personalidad con unos valores muy autoritarios que marcó de manera decisiva la historia de la DSG. Para comprender su actuación debe considerarse, más allá de sus innegables afinidades ideológicas con el nacionalsocialismo, su personal ambición de poder e influencia social. Su mayor aspiración será la de convertirse en una autoridad imprescindible para el Estado y, en especial, para el partido único, como también para las élites económicas, culturales y políticas en Alemania y España.

El estallido de la Guerra Civil española otorgaría mayor relevancia a las relaciones germano-españolas a los ojos de las autoridades nacionalsocialistas y, consecuentemente, ofrecería a Faupel la deseada oportunidad de convertir a la DSG en mediadora de estas relaciones. Hasta el reconocimiento del gobierno de Franco por parte de la Alemania nacionalsocialista a finales de 1936, la actuación de la DSG seguirá las directrices del NSDA en el sentido de centrar su actividad en dar apoyo a la Falange en Alemania. Sin embargo, a partir de entonces, con el nombramiento de Faupel como primer embajador en la España de Franco y, sobre todo, con el afianzamiento de Franco en el poder y la reorganización bajo su mando de la Falange en abril de 1937, la DSG centrará su atención en la Falange en España. La falta de subordinación de las relaciones de Faupel y la DSG con la Falange a la decisión de las autoridades franquistas acabaría con la destitución de Faupel como embajador. A su vuelta a la presidencia de la DSG a partir de los inicios de 1938 y, sobre todo, a partir del fin de la Guerra Civil española en abril de 1939, Faupel tendería a centrar el interés de la sociedad en falangistas destacados con cargos en el gobierno de Franco o que gozasen de su favor.

En la tercera y última gran etapa de la historia de la DSG, la que comprende el periodo de la Segunda Guerra Mundial, podemos distinguir tres momentos relevantes. En el primero, durante la vigencia del pacto germano-soviético, las relaciones institucionales entre Alemania y España se complicarán por el rechazo de aquél por parte de las autoridades españolas, para quienes el anticomunismo era un componente ideológico ineludible. Consecuentemente, hasta el verano de 1941, la DSG tenderá, por un lado, a reemprender las relaciones con los falangistas instalados en Alemania y, por otro, a establecer vínculos con falangistas relevantes del mundo de la política y la cultura, situados en España, pero que gozasen de la aprobación del dictador español. El hecho de poder contar con el apoyo de los especialistas de las secciones del IAI dará un impulso a las actividades culturales de la DSG. Un segundo momento que marcará la actividad de la DSG durante la Segunda Guerra Mundial, será la invasión de la Unión Soviética por parte de Alemania, que ponía fin al pacto germano-soviético, renovando la validez del Pacto Anticomintern como evidencia de la afinidad ideológica entre ambos regímenes. Esta circunstancia abría la oportunidad de reestablecer las relaciones con los puestos oficiales españoles. Ello repercutiría en una ampliación de las

actividades de la DSG. Debe destacarse, en primer lugar, su papel como asesora de los trabajadores españoles voluntarios en Alemania; en segundo lugar, sus relaciones con la AHG en España; y, por último, su implicación en la fundación de filiales en diversas ciudades alemanas. Finalmente, el tercer momento que marcaría la evolución de la DSG durante la Segunda Guerra Mundial sería el progresivo alejamiento por parte de las autoridades españolas de las fuerzas del Eje desde finales de 1943, lo que dejaría sin sentido la actividad de la sociedad, a pesar de la dependencia alemana de los suministros de minerales españoles para su industria de guerra. La derrota de Alemania al fin de la Segunda Guerra Mundial comportaría la desaparición de la DSG.

Así pues, la actuación de la DSG y sus prioridades a lo largo de su historia respondieron, sobre todo, a los intereses imperialistas y propagandísticos del Estado alemán y sus elites y, a partir de 1933, del partido nacionalsocialista. De todos modos, para explicarnos sus modificaciones debemos atender, también, a los cambios que se irían produciendo en el contexto político nacional e internacional en el que se desarrollaron las relaciones hispano-alemanas.